



**Ansuchen  
Flächenwidmungsbescheinigung**

(im Sinne des Art. 83 des L.G. 10.07.2018, Nr. 9)

**Richiesta certificato di  
destinazione urbanistica**

(ai sensi dell'art. 83 della L.P. 10.07.2018, n. 9)

Der/Die Unterfertigte

wohnhaft in

Steuernummer

Telefonnummer

Email

ersucht um den Erlass der Bescheinigung über die Flächenwidmung der nachstehenden Parzellen:

**Grundparzelle:**

**Bauparzelle:**

**K.G. Salurn**     **K.G. Gfrill**

Für den Fall dass beide Katastralgemeinden betroffen sind, bitten wir sie dies in den oberen Feldern zu spezifizieren.

Il/La sottoscritto/a

residente a

codice fiscale

Numero di telefono

Email

chiede il rilascio del certificato di destinazione urbanistica delle seguenti particelle:

**particella fondiaria:**

**particella edificiale**

**C.C. Salorno**     **C.C. Cauria**

Nel caso di più particelle site in entrambi i comuni catastali, si prega di specificare nelle caselle sovrastanti.

**Übermittlung der Bescheinigung**

in digitaler Form an die folgende PecMail:

in folgendem Unterschrifts- Format:

CADES (.p7m)

PAdES (.pdf)

in Papierform bei der Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten der Gemeinde Salurn.

*Man bittet um eine dringende Behandlung innerhalb von 5 Werktagen.*

**Consegna del certificato**

in forma digitale alla seguente PecMail:

firmato in modalità:

CADES (.p7m)

PAdES (.pdf)

in forma cartacea presso il Front office per le pratiche edilizie e paesaggistiche del Comune di Salorno.

*Si richiede il rilascio urgente entro 5 giorni lavorativi.*

**Der/Die Antragsteller/in erklärt außerdem, dass diese Bescheinigung von der Stempelsteuer befreit ist, weil sie**

zu Steuerzwecken ausgestellt wird (Art. 5, Abs. 1, Tabelle B des D.P.R. vom 26.10.1972, Nr. 642 – nicht befreit für Klagen und Einsprüche des Steuerzahlers);

für eine Organisation ohne Erwerbszweck (ONLUS) ausgestellt wird (Art. 27-bis, Tabelle B des D.P.R. vom 26.10.1972, Nr. 642)

für ein landwirtschaftliches Unternehmen – Selbstbebauer ausgestellt wird (Art. 21, Tabelle B des D.P.R. vom 26.10.1972, Nr. 642 – dies gilt für Grundverträge für die Abrundung des bäuerlichen Eigentums, Freikauf von der Erbpacht und ähnlicher andauernder Verpflichtungen, sowie diesbezügliche Dokumente und Bescheinigungen)

eventuell andere Begründung mit Angabe der entsprechenden Bestimmung anführen:

**Il/La richiedente dichiara altresì che questo certificato è esente dall'imposta di bollo, in quanto**

rilasciato a fini fiscali (art. 5, comma 1, tabella B del D.P.R. 26.10.1972, n. 642 – non esente se richiesto per ricorsi e opposizioni del contribuente);

rilasciato per un'organizzazione non lucrativa di utilità sociale (ONLUS) (art. 27-bis, tabella B del D.P.R. 26.10.1972, n. 642)

rilasciato per un'impresa agricola coltivatrice diretta (art. 21, tabella B del D.P.R. 26.10.1972, n. 642 – per atti relativi ai trasferimenti di terreni destinati alla formazione o all'arrotondamento delle proprietà di imprese agricole, nonché atti per l'affrancazione dei canoni enfiteutici e delle rendite e prestazioni perpetue aventi i fini suindicati e le relative certificazioni e documenti)

eventuale altra motivazione con indicazione della relativa disposizione:

## PRIVACY

### Information gemäß EU-Verordnung 2016/679

PRIVACY: Er/sie erklärt, in das Informationsschreiben gemäß Art. 12, 13 und 14 der Verordnung 2016/679 vom 27. April 2016 Einsicht genommen zu haben, u.zw. (Zutreffendes ankreuzen):

- auf der Website der Gemeinde unter folgendem Link <https://www.gemeinde.salurn.bz.it/de/Verwaltung/Web/Datenschutz>  
 beim Bauamt in der Gemeinde Salurn

### Informativa ai sensi del Regolamento UE 2016/679

PRIVACY: Dichiaro di aver preso visione delle informazioni di cui agli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679 dd. 27 aprile 2016 (GDPR). (barrare la casella relativa alla voce d'interesse):

- sul sito sotto il seguente link: <https://www.gemeinde.salurn.bz.it/Amministrazione/Web/Privacy>  
 presso l'ufficio tecnico.

Datum/ Data – Ort/ Luogo

DER/ DIE ANTRAGSTELLER/IN IL/LA  
RICHIEDENTE

- Digitale Signatur/ Firma digitale  
 Eigenhändige Unterschrift/ Firma autografa

\_\_\_\_\_

Im Sinne von Art. 35 des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 i.g.F. wird eine Fotokopie der eigenen Identitätskarte oder eines anderen gleichwertigen Ausweises beigelegt.

Allega copia fotostatica della propria carta di identità o di altro documento di riconoscimento equipollente ai sensi dell'art. 35 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 e ss.mm.

### Anlagen

- Kopie Teilungsplan  
 Ersatzerklärung für Stempelmarken  
 Sekretariatsgebühren Quittung

### Allegati

- copia del tipo di frazionamento  
 Dichiarazione sostitutiva per marche da bollo  
 Diritti di segreteria Ricevuta

### Sekretariatsgebühren

Die Sekretariatsgebühren berechnen sich wie folgt:

- bis zu 3 Parzellen € 15,00
- für jede weitere Parzelle € +5 bis max. € 50,00
- Dringende Behandlung innerhalb von 5 Werktagen + 100% der oben genannten Beträge

Zahlungsoptionen:

- Einzahlung an Schatzamt der Gemeinde (Raiffeisenkasse Salurn) IBAN: **IT 33 S 08220 58780 000300031909**
- Bezahlung in der Servicestelle

### Diritti di segreteria

I diritti di segreteria sono da calcolare come segue:

- fino a 3 particelle € 15,00
- per ogni ulteriore particella € +5 fino max. € 50,00
- rilascio urgente entro 5 giorni lavorativi + 100% degli importi sopraccitati

Opzioni di pagamento:

- versamento a tesoreria comunale (Cassa Rurale Salorno) IBAN: **IT 33 S 08220 58780 000300031909**
- pagamento presso il Front Office

# ERSATZERKLÄRUNG FÜR STEMPELMARKE

(Art. 47 D.P.R. 28.Dezember 2000, Nr. 445 – M.D. 10.November 2011)

Der/Die Unterfertigte

geboren in

Provinz

am

Steuernummer

in der Eigenschaft als gesetzlicher Vertreter der Firma

bezüglich Antrag für

In Anwendung des Artikels 3 des Ministerialdekretes vom 10.11.2011 und im Bewusstsein der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschassagen, von Urkundenfälschung und von Gebrauch und Vorweisung falscher Urkunden im Sinne des Artikels 76 DPR Nr. 445/2000 und des Artikels 483 des Strafgesetzbuches

## ERKLÄRT

dass die im nachstehenden Bereich auf dem Original der gegenständlichen Erklärung aufgeklebte Stempelmarke Nr. entwertet wurde und für das <b>Einreichen des Antrages</b> verwendet wird.	dass die im nachstehenden Bereich auf dem Original der gegenständlichen Erklärung aufgeklebte Stempelmarke Nr. entwertet wurde und für die <b>Ausstellung der Maßnahme</b> verwendet wird.
<b>Stempelmarke 1 für den Antrag</b>	<b>Stempelmarke 2 für die Maßnahme</b>
Hier bitte die Stempelmarke aufkleben, dann händisch das Datum auf die Stempelmarke schreiben indem man <b>über die Ränder der Marke</b> hinaus kommt, <b>um sie zu entwerten</b> . Abschließend digital unterschreiben.	Hier bitte die Stempelmarke aufkleben, dann händisch das Datum auf die Stempelmarke schreiben indem man <b>über die Ränder der Marke</b> hinaus kommt, <b>um sie zu entwerten</b> . Abschließend digital unterschreiben.

Das Original dieser Erklärung wird vom/ von der Unterfertigten am Rechtssitz, gelegen in: Ort

Straße

Nr.

aufbewahrt (mit der Verpflichtung, dieses im Sinne des Gesetzes für eventuelle Kontrollen und Überprüfungen zur Verfügung zu stellen).

Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link <https://www.gemeinde.salurn.bz.it/de/Verwaltung/Web/Datenschutz> und sie können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden. Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist diese Verwaltung mit Sitz in 39040 Salurn, Rathausplatz 1; Auftragsverarbeiter der personenbezogenen Daten ist der Gemeindesekretär, mit Domizil für dieses Amt am Sitz des Verantwortlichen; Datenschutzbeauftragter (DPO) ist Dr. Pietro Lanzetta, mit Domizil für dieses Amt am Sitz dieser Verwaltung, erreichbar unter der PEC E-Mail-Adresse: [dpo@gemeinde.salurn.bz.it](mailto:dpo@gemeinde.salurn.bz.it)

Ort und Datum

Der/Die Erklärende

Digitale Signatur

Eigenhändige Unterschrift

# DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA PER MARCA DA BOLLO

(art. 47 D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 – D.M. 10 novembre 2011)

Il/La sottoscritto/a

nato/a a

Provincia

il

codice fiscale  
ditta

in qualità di rappresentante legale della

con riferimento all'istanza

avvalendosi della facoltà prevista dall'articolo 3 del Decreto Ministeriale 10.11.2011 e consapevole delle sanzioni penali previste dall'articolo 76 del DPR n. 445/2000 e dall'articolo 483 del Codice Penale nel caso di dichiarazioni mendaci, falsità negli atti e uso di atti falsi

## DICHIARA

che la marca da bollo n° [redacted] apposta nello spazio sottostante sull'originale della presente dichiarazione è stata annullata ed è utilizzata per la <b>presentazione dell'istanza</b>	che la marca da bollo n° [redacted] apposta nello spazio sottostante sull'originale della presente dichiarazione è stata annullata ed è utilizzata <b>per il rilascio del provvedimento</b>
<b>marca da bollo 1 per l'istanza</b> Dopo la compilazione del modulo apporre qui la marca da bollo, scrivendo la data in parte sulla marca da bollo e in parte sul foglio, <b>questo per annullare la stessa</b> . Infine firmare digitalmente.	<b>marca da bollo 2 per il provvedimento</b> Dopo la compilazione del modulo apporre qui la marca da bollo, scrivendo la data in parte sulla marca da bollo e in parte sul foglio, <b>questo per annullare la stessa</b> . Infine firmare digitalmente.

L'originale della presente dichiarazione è custodito dal/la sottoscritto/a (con impegno di metterlo a disposizione per eventuali controlli e verifiche ai sensi di legge) presso la sede legale, sita in: località

[redacted] strada

n. [redacted]

Ai sensi e per gli effetti degli art. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link <https://www.gemeinde.salurn.bz.it/Amministrazione/Web/Privacy> e è consultabile nei locali del Municipio. Titolare del trattamento è questa Amministrazione, con sede in 39040 Salorno, Piazza Municipio 1; Il Responsabile del trattamento è il Segretario Comunale, domiciliato per la carica presso la sede del Titolare; Responsabile della Protezione dei Dati personali (DPO) è il Dott. Pietro Lanzetta, raggiungibile attraverso l'indirizzo di posta elettronica certificata PEC: [dpo@comune.salorno.bz.it](mailto:dpo@comune.salorno.bz.it)

luogo e data

Il/ La dichiarante

Firma digitale

Firma autografa